SONY

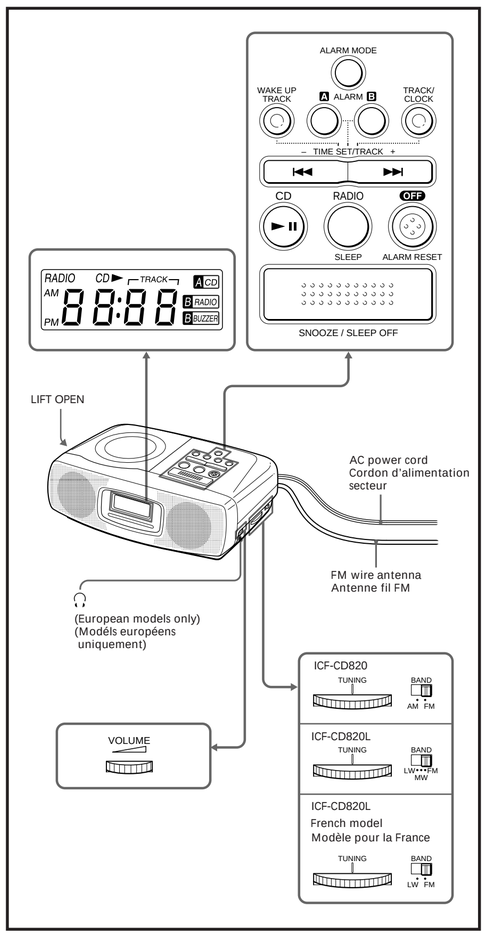
3-862-235-**11** (1)

CD Clock Radio

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung (Rückseite)
Gebruiksaanwijzing (achterzijde)

ICF-CD820
ICF-CD820L

Sony Corporation © 1998 Printed in Malaysia



English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For the Customers in Europe and Saudi Arabia

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

This Compact Disc player is classified as a CLASS 1 LASER product.
The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the bottom exterior.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony CD clock radio!
The CD clock radio will give you many hours of reliable service and listening pleasure.
Before operating the CD clock radio, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

These instructions cover these models: ICF-CD280 and ICF-CD820L.
Their differences are shown below.

Model Number	ICF-CD820	ICF-CD820L
Band	FM / AM	FM / MW / LW FM / LW

Features

- You can wake up to CD, radio and buzzer with the snooze function.
- You can wake up to any track on CD.
- Dual alarm
- Three-inch disc can be played without an adaptor.
- Self power back-up: Even if the power supply is interrupted, the time setting and the memory will be backed up for 1 minute without batteries.

Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in "Specifications".
- The nameplate indicating voltage, etc. is located at the bottom.
- Disconnect the cord by grasping the plug. Never pull it by the cord.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or airduct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
- Should any liquid or solid object fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it further.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft cloth dampened with a mild detergent solution. Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may mark the casing.

If you have any question, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

CD player section
System: Compact disc digital audio system
Laser diode properties: Material: GaAlAs
Wavelength: 780 nm
Emission duration: Continuous
Laser output: Less than 44.6 µW*
* This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.
Frequency response: 20-20,000 Hz $^{+1}_{-5}$ dB
Wow and flutter: Below measurable limit

Radio section
Frequency range:

	Band	ICF-CD820	ICF-CD820L
Italy	FM	87.5-108.0 MHz	—
	AM	526.5-1,606.5 kHz	—
France	FM	—	87.5-108.0 MHz
	LW	—	153-255 kHz
Other countries	FM	87.5-108.0 MHz	87.5-108.0 MHz
	AM (MW)	530-1,605 kHz	530-1,605 kHz
	LW	—	153-255 kHz

General
Time display:
UK: 12-hour system
Other countries: 24-hour system
Speaker: Fullrange: 7.7 cm (3 $^{1}/_{8}$ inches) 4 ohms
Output: ∩ jack (stereo minijack) (European models only)
Power outputs: 1.2 W + 1.2 W (at 10% harmonic distortion)
Power requirements: 220-230 V AC, 50 Hz
Dimensions: Approx. 292 × 104 × 207 mm (w / h / d) (Approx. 11 $^{3}/_{8}$ × 7 $^{7}/_{8}$ × 4 $^{1}/_{8}$ inches) incl. projecting parts and controls
Mass:
ICF-CD820: Approx. 1.7 kg (3 lb 12 oz)
ICF-CD820L (UK model): Approx. 1.75 kg (3 lb 14 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

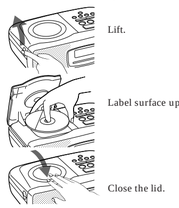
Setting the Clock

Set the time when the CD or radio is turned off.
1 Plug in the unit.
The display will flash "AM 12:00" or "0:00".
2 While holding down **TRACK/CLOCK**, press either **TIME SET/TRACK +** or **–** until the correct time appears in the display.
When you release **TRACK/CLOCK**, the clock begins to operate and ":" flashes.

- The clock system varies depending on the model you own.
12-hour system: "AM 12:00"= midnight
24-hour system: "0:00"= midnight
- To set the current time rapidly, keep pressing the + or – button while holding down **TRACK/ CLOCK**.
- To set the current time from zero seconds, at step 2, release **TRACK/CLOCK** with the time signal.

Playing a Disc

An 8 cm (3-inch) CD can be played without an adaptor.
1 Lift **LIFT OPEN** to open the CD compartment lid and place a disc.



2 Press **CD ►II** and the display lights "01". The current number (01 to 99) appears in the display window. After 10 seconds, the indication becomes the current time, but the "CD ►" indication remains.
3 Adjust **VOLUME**.

Locating a Particular Portion

Locating a particular selection (AMS*)
To locate the beginning of the current selection, press **I◄◄**.
To locate the next selection, press **►►I**.
Locating a particular point in a selection (SEARCH)
To go back at high speed, keep **I◄◄** pressed.
To go ahead at high speed, keep **►►I** pressed.

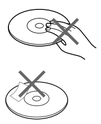
* AMS is the abbreviation of Automatic Music Sensor.

- If you press **I◄◄** repeatedly, the player locates the previous selections. If you press **►►I** repeatedly, the player locates the next selections and stops at the last selection.
- To stop play, press **OFF/ALARM RESET**.
- To pause, press **CD ►II** and the "CD ►" indication flashes. To resume play, press **CD ►II** again.
- To change the clock mode to track mode, press **TRACK/CLOCK**.
Press **TRACK/CLOCK** again, and the current time appears.
- To eject a disc, lift **LIFT OPEN**.
- For private listening, connect the stereo headphones to the ∩ jack. (European models only)
- To handle compact discs

This way

Handle the disc by its edge.

Not this way



Do not touch the surface.

Do not stick paper or tape nor write anything on the surface.

Notes

- Do not open the CD compartment lid while playing, otherwise, the disc will be damaged. Be sure to stop the disc first.
- When you press **CD ►II**, if there is no disc in the CD compartment, the "00" indication flashes for 10 seconds and the unit will be turned off.
- If the A CD alarm is activated while listening to the CD, the track changes to that preset by pressing **WAKE UP TRACK**.

Operating the Radio

1 Press **RADIO/SLEEP** to turn on the radio.
The "RADIO" indication will appear and the "On" indication will appear in the display. After 10 seconds, the indication becomes the current time but the "RADIO" indication remains.
2 Adjust **VOLUME**.
3 Select the **BAND**.
4 Tune in a station using the **TUNING** dial.

- To turn off the radio, press **OFF/ALARM RESET**.
- To improve radio reception
FM: Extend the FM wire antenna to improve FM reception.
AM (MW)/LW: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built into the unit.

Setting the Alarm

You can set the CD, radio and buzzer alarms at the preset time. Before setting the alarm, be sure to set the clock. (See "Setting the Clock".)

Setting the Alarm Time

To set the A CD alarm

1 While holding down **ALARM A**, press either **TIME SET/TRACK +** or **–** until the desired time appears in the display window.
The " A CD " indication flashes and ":" lights.
2 Release **ALARM A**. The alarm time is set and the indication becomes the current time.
3 While holding down **WAKE UP TRACK**, set the desired track by pressing **I◄◄** or **►►I** beside **TIME SET/TRACK**.
4 Release **WAKE UP TRACK**. The track is preset and the indication becomes the current time.

Note

When the CD player is preset to start with track 5, it will always start with track 5 even though you change the CD, unless you change **WAKE UP TRACK**.

To set the B RADIO / B BUZZER alarm

1 While holding down **ALARM B**, press either **TIME SET/TRACK +** or **–** until the desired time appears in the display window. The " B RADIO " or " B BUZZER " indication flashes and ":" lights.
2 Release **ALARM B**. The alarm time is set and the indication becomes the current time.

Setting the Alarm Mode

Before setting the alarm mode, be sure to set the alarm time. (See "Setting the Alarm Time".)
1 Press **ALARM MODE** until the alarm you want appears in the display window.
Each time you press **ALARM MODE**, the alarm indication changes as follows.

No alarm indication → A CD → B RADIO → B BUZZER → A CD and B BUZZER → A CD and B RADIO

- To stop the alarm, press **OFF/ALARM RESET**. The alarm will sound at the same time the next day.
- To cancel the alarm, while holding down **ALARM MODE**, press **OFF/ALARM RESET**.
- To check the alarm time you set, press **ALARM A** or **ALARM B**.

Notes

- The alarm does not function, unless you set the clock and A CD / B RADIO / B BUZZER alarm.
- If you set the CD alarm and radio or buzzer alarm at the same time, the CD alarm sounds.
- When you set the CD alarm, if there is no disc in the CD player, the buzzer will sound at the time you set.
- The selected alarm is activated at the time you set, and automatically turns off after 60 minutes.
- When the CD alarm comes on, the " A CD " indication flashes.
If you want to stop flashing, press **CD ►II**. The CD player will stop playing at the last track.
- When the radio alarm is activated, the " B RADIO " indication flashes. If you want to keep on listening to radio and stop flashing, press **RADIO/SLEEP**. The " B BUZZER " indication remains.
- The buzzer sound level is fixed, and independent of **VOLUME**.

To Doze for a Few More Minutes

1 Press **SNOOZE/SLEEP OFF**. The CD, radio or buzzer will shut off but will be activated automatically after about 8 minutes. You can repeat this process as many times as necessary.

- While **SNOOZE/SLEEP OFF** function is operating, the alarm indication flashes.

To Use Both Sleep Timer and Alarm

You can fall asleep to the radio and you will be awakened by the CD, radio or buzzer alarm at the preset time.
1 Set the alarm. (See "Setting the Alarm".)
2 Set the sleep timer. (See "Setting the Sleep Timer".)

Setting the Sleep Timer

You can enjoy falling asleep to the radio using the built-in sleep timer that turns off the radio automatically after a preset duration.
1 Press **RADIO/SLEEP** repeatedly.
The radio turns on and the "On" indication will appear initially in the display. The radio will turn off automatically after the selected preset duration has elapsed.
Each time you press **RADIO/SLEEP**, the duration changes as follows.

Radio on → 90 min → 60 min → 30 min → 15 min → Radio off (Sleep timer off)

- To turn off the radio before the preset duration has elapsed, press **SNOOZE/SLEEP OFF**.

Troubleshooting Guide

Should any problem occur with the unit, make the following checks to determine whether or not servicing is required. If the problem persists, consult the nearest Sony dealer.

The clock does not show the correct time.
- There was an electrical power interruption lasting for more than 1 minute.

The CD player does not operate.
- Did you place a disc correctly?
The disc should be placed with the labelled surface up.
- Did you close the compartment lid completely?
- Dusty or defective disc—Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.

Skipping of sound in CD operation
- Dusty or defective disc—Clean the disc.
- Dirty lens—Clean the lens with a commercially available blower.
- Strong vibration

The CD, radio or buzzer alarm does not activate at the preset time.
- Did you set the current time correctly?
- Did you set the alarm time correctly?
- Did you place a disc?
- Did you close the CD compartment lid completely?
- Did you adjust the volume?
If the volume is turned down completely, the CD or radio alarm is not heard.

Français

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez l'appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité.
N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, sous risque d'électrocution. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

Pour les clients en Europe et en Arabie Saoudite

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Ce lecteur de disque compact fait partie des produits laser de la CLASSE 1.
L'étiquette CLASSE 1 LASER PRODUCT est collée au-dessous de l'appareil.

Avant-propos

Merci d'avoir choisi ce radioréveil lecteur CD Sony! Ce radioréveil lecteur CD vous sera très utile et vous procurera de nombreuses heures d'écoute.
Avant la mise en service de ce radioréveil lecteur CD, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

Ce mode d'emploi couvre les modèles ICF-CD820 et ICF-CD820L.
Ils diffèrent comme suit.

Numéro de modèle	ICF-CD820	ICF-CD820L
Gamme	FM / AM	FM / PO / GO FM / GO

Caractéristiques

- Vous pouvez vous réveiller au son d'un CD, de la radio ou de la sonnerie.
- Vous pouvez aussi vous réveiller au son de n'importe quelle plage d'un CD de votre choix.
- Double alarme.
- Possibilité de reproduire un disque de 3 pouces sans adaptateur.
- Alimentation de secours interne
En cas de coupure d'alimentation, le réglage de l'heure et les données de la mémoire sont conservés pendant environ 1 minute sans piles.

Précautions

- Faites fonctionner l'appareil sur les sources d'alimentation mentionnées dans les "Spécifications".
- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement et autres informations électriques se trouve sous l'appareil.
- Débranchez le cordon en tirant sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Ne laissez pas l'appareil en plein soleil, près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou un conduit d'air chaud, dans un endroit poussiéreux, ou exposé à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- Même si l'appareil est hors tension, il n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il est branché sur la prise murale.
- Prévoyez une ventilation suffisante pour éviter une surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les orifices de ventilation.
- Si un solide ou liquide tombait dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par un réparateur qualifié avant de le remettre en service.
- Quand le coffret est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux imprégné d'une solution détergente neutre. Ne jamais utiliser de produits abrasifs ni de solvants chimiques car ils pourraient endommager la finition.

Pour toute question ou problème au sujet de cet appareil, veuillez consulter le revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Section lecteur CD
Système: Système audionumérique de disque compact
Propriétés de la diode laser: Matériau: GaAlAs
Longueur d'ondes: 780 nm
Durée d'émission: Continue
Sortie du laser: Inférieure à 44,6 µW*
* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance d'environ 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc du capteur optique avec une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence: 20 à 20.000 Hz $^{+1}_{-5}$ dB
Pleurage et scintillement: Inférieurs au seuil mesurable

Section radio
Plage de fréquences

	Gamme	ICF-CD820	ICF-CD820L
Italie	FM	87,5-108,0 MHz	—
	AM	526,5-1.606,5 kHz	—
France	FM	—	87,5-108,0 MHz
	GO	—	153-255 kHz
Autres pays	FM	87,5-108,0 MHz	87,5-108,0 MHz
	AM (PO)	530-1.605 kHz	530-1.605 kHz
	GO	—	153-255 kHz

Généralités
Affichage de l'heure:
Royaume-Uni: cycle de 12 heures
Autres pays: cycle de 24 heures
Haut-parleur: Pleine gamme 7,7 cm 4 ohms
Sortie: prise ∩ (minijack stéréo) (Modèles européens uniquement)
Puissance de sortie: 1,2 W + 1,2 W (à 10% de distorsion harmonique)
Alimentation: CA 220-230 V, 50 Hz
Dimensions hors tout: Env. 292 × 104 × 207 mm (l / h / p) (Env. 11 $^{3}/_{8}$ × 7 $^{7}/_{8}$ × 4 $^{1}/_{8}$ pouces)
Poids:
ICF-CD820: Env. 1,7 kg (3 li. 12 on.)
ICF-CD820L. (Modèles Royaume-Uni): Env. 1,75 kg (3 li. 14 on.)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Réglage de l'horloge

Réglez l'heure quand le CD ou la radio est à l'arrêt.
1 Branchez l'appareil.
"AM 12:00" ou "0:00" clignote sur l'affichage.
2 Tout en tenant la touche **TRACK/CLOCK** enfoncée, appuyez sur la touche TIME **SET/TRACK +** ou **–** jusqu'à ce que l'heure exacte apparaisse sur l'affichage. Quand vous relâchez la touche **TRACK/CLOCK**, l'horloge commence à fonctionner et ":" clignote.

- L'affichage de l'horloge varie selon le modèle:
Cycle de 12 heures: "AM 12:00" = minuit
Cycle de 24 heures: "0:00" = minuit
- Pour régler l'heure plus rapidement, appuyez de façon continue sur la touche + ou - tout en tenant enfoncée la touche **TRACK/CLOCK**.
- Pour régler l'heure à la seconde près, à l'étape 2, relâchez la touche **TRACK/CLOCK** en même temps que le signal d'un top horaire.

Lecture d'un disque

Vous pouvez reproduire un CD de 8 cm (3 pouces) sans adaptateur.
1 Appuyez sur **LIFT OPEN** pour ouvrir le couvercle du logement, puis posez un disque.

2 Appuyez sur la touche **CD ►II**. "01" s'allume sur l'affichage. Le numéro de la plage courante (01 à 99) apparaît sur l'affichage. Au bout de 10 secondes, l'heure courante est affichée.
L'indication "CD ►" reste affichée.
3 Réglez le **VOLUME**.

Localisation d'un passage particulier

Localisation d'une plage (AMS*)
Pour localiser le début de la plage en cours, appuyez sur **I◄◄**.
Pour localiser le début de la plage suivante, appuyez sur **►►I**.
Localisation d'un passage dans une plage (SEARCH)
Pour reculer rapidement, tenez la touche **I◄◄** enfoncée.
Pour avancer rapidement, tenez la touche **►►I** enfoncée.

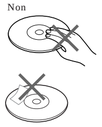
* AMS est l'abréviation de "Automatic Music Sensor" (Détecteur automatique de musique).

- Si vous appuyez de façon répétée sur la touche **I◄◄**, le lecteur localise les plages précédentes. Si vous appuyez de façon répétée sur la touche **►►I**, le lecteur localise les plages suivantes et s'arrête à la dernière plage.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur **OFF/ ALARM RESET**.
- Pour faire une pause, appuyez sur **CD ►II**. L'indication "CD ►" clignote. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur **CD ►II**.
- Pour passer de l'affichage de l'heure au numéro de plage, appuyez sur **TRACK/CLOCK**. Appuyez une nouvelle fois sur **TRACK/CLOCK** pour afficher de nouveau l'heure.
- Pour éjecter le disque, soulevez **LIFT OPEN**.
- Pour une écoute en privé, branchez un casque stéréo sur la prise ∩ (Modèles européens uniquement).
- Quand vous prenez un disque

Oui

Saisissez-le par le bord.

Non



Ne pas toucher la surface.

Ne pas coller de papier ni de ruban adhésif, et ne rien écrire sur la surface.

Remarques

- N'ouvrez pas le logement de disque pendant la lecture, sinon le CD risque d'être endommagé. Arrêtez d'abord le disque.
- Si vous appuyez sur **CD ►II** et qu'il n'y a pas de disque dans le logement, l'indication "00" clignote pendant 10 secondes sur l'affichage et le lecteur s'éteint.
- Si l'heure préréglée de l'alarme A CD est atteinte pendant la lecture d'un CD, la plage préréglée avec la touche **WAKE UP TRACK** est reproduite.

Fonctionnement de la radio

1 Appuyez sur la touche **RADIO/SLEEP** pour allumer la radio. L'indication "RADIO" apparaît et "On" s'allume sur l'affichage. Au bout de 10 secondes, l'heure courante apparaît, mais l'indication "RADIO" reste affichée.
2 Réglez le **VOLUME**.
3 Sélectionnez la gamme.
4 Accordez une station avec la commande **TUNING**.

- Pour arrêter la radio, appuyez sur **OFF/ALARM RESET**.
- Pour améliorer la réception radio
FM: Déployez l'antenne fil FM pour améliorer la réception FM.
AM(PO/GO): Déplacez l'appareil horizontalement pour améliorer la réception. Une antenne barre de ferrite est intégrée à l'appareil.

Réglage de l'alarme

Vous pouvez régler l'alarme pour déclencher le lecteur CD, la radio ou la sonnerie à une heure précise. Avant de régler l'alarme, n'oubliez pas de mettre l'horloge à l'heure. (Voir "Réglage de l'horloge".)

Réglage de l'heure de l'alarme

Pour régler l'alarme A CD
1 Tout en tenant la touche **ALARM A** enfoncée, appuyez sur **TIME SET/ TRACK +** ou **–** jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse sur l'affichage. L'indication A CD clignote et ":" s'allume.
2 Relâchez la touche **ALARM A**. L'heure de l'alarme est réglée et l'heure courante est de nouveau affichée.
3 Tout en tenant la touche **WAKE UP TRACK** enfoncée, sélectionnez la plage souhaitée en appuyant sur **I◄◄** ou **►►I** à côté de **TIME SET/TRACK**.
4 Relâchez **WAKE UP TRACK**. La plage est préréglée et l'heure courante est de nouveau affichée.

Remarque

Si vous préréglez la plage 5, la lecture commencera toujours sur la plage 5 même si vous changez de CD, à moins de changer le réglage par la touche **WAKE UP TRACK**.

Pour régler l'alarme B RADIO / B BUZZER
1 Tout en tenant la touche **ALARM B** enfoncée, appuyez sur **TIME SET/ TRACK +** ou **–** jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse sur l'affichage. L'indication B RADIO ou B BUZZER clignote et ":" s'allume.
2 Relâchez la touche **ALARM B**. L'heure de l'alarme est réglée et l'heure courante est de nouveau affichée.

Réglage du type d'alarme

Avant de régler le type d'alarme, n'oubliez pas de régler l'heure de l'alarme. (Voir "Réglage de l'heure de l'alarme".)
1 Appuyez sur **ALARM MODE** jusqu'à ce que le type d'alarme souhaité apparaisse sur l'affichage.
Chaque fois que vous appuyez sur **ALARM MODE**, l'indication change comme suit:

Aucune indication → A CD → B RADIO → B BUZZER → A CD et B BUZZER → A CD et B RADIO

- Pour arrêter l'alarme, appuyez sur **OFF/ ALARM RESET**. L'alarme se déclenchera à la même heure le jour suivant.
- Pour annuler l'alarme, appuyez sur **OFF/ ALARM RESET** tout en tenant la touche **ALARM MODE** enfoncée.
- Pour consulter l'heure de l'alarme préréglée, appuyez sur **ALARM A** ou **ALARM B**.

Remarques

- L'alarme ne fonctionnera que si vous réglez l'heure et le type d'alarme A CD , B RADIO ou B BUZZER .
- Si vous réglez l'alarme CD, l'alarme radio ou la sonnerie à la même heure, la lecture de CD sera déclenchée en priorité.
- Si vous sélectionnez l'alarme CD et qu'il n'y a pas de CD dans le lecteur, la sonnerie retentit à l'heure préréglée.
- L'alarme sélectionnée retentit à l'heure préréglée et s'arrête automatiquement au bout de 60 minutes.
- Quand l'alarme CD se déclenche, l'indication A CD clignote. Si vous voulez arrêter le clignotement, appuyez sur **CD ►II**. Le lecteur CD s'arrête à la dernière plage.
- Quand l'alarme radio se déclenche, l'indication B RADIO clignote. Si vous voulez continuer d'écouter la radio et arrêter le clignotement, appuyez sur **RADIO/SLEEP**. L'indication B RADIO reste affichée.
- Le niveau de la sonnerie est fixe et il est indépendant du réglage du **VOLUME**.

Pour sommeiller quelques minutes de plus

1 Appuyez sur **SNOOZE/SLEEP OFF**. Le CD, la radio ou la sonnerie s'arrête, puis se déclenche une nouvelle fois automatiquement au bout de 8 minutes. Vous pouvez répéter cette opération autant de fois que vous le souhaitez.

- Quand la fonction **SNOOZE/SLEEP OFF** est en service, l'indication de l'alarme clignote.

Utilisation du temporisateur et de l'alarme

Vous pouvez vous endormir en écoutant la radio et vous réveiller au son d'un CD, de la radio ou de la sonnerie à l'heure préréglée.
1 Réglez l'alarme. (Voir "Réglage de l'alarme".)
2 Réglez le temporisateur. (Voir "Réglage du temporisateur".)

Réglage du temporisateur

Réglez le temporisateur pour vous endormir en écoutant la radio. Elle s'arrêtera automatiquement au bout de la durée préréglée.
1 Appuyez de façon répétée sur **RADIO/ SLEEP**. La radio s'allume et l'indication "On" apparaît sur l'affichage.
La radio s'éteint automatiquement au bout de la durée préréglée.
Chaque fois que vous appuyez sur la touche **RADIO/SLEEP**, la durée change comme suit:

Radio en marche → 90 min → 60 min → 30 min → 15 min → Arrêt de la radio (pas de temporisateur)

- Pour arrêter la radio avant la durée préréglée, appuyez sur la touche **SNOOZE/SLEEP OFF**.

Guide de dépannage

En cas de problème avec cet appareil, veuillez effectuer les vérifications suivantes pour déterminer si une réparation est nécessaire ou non.
Si le problème persiste, veuillez consulter le revendeur Sony le plus proche.

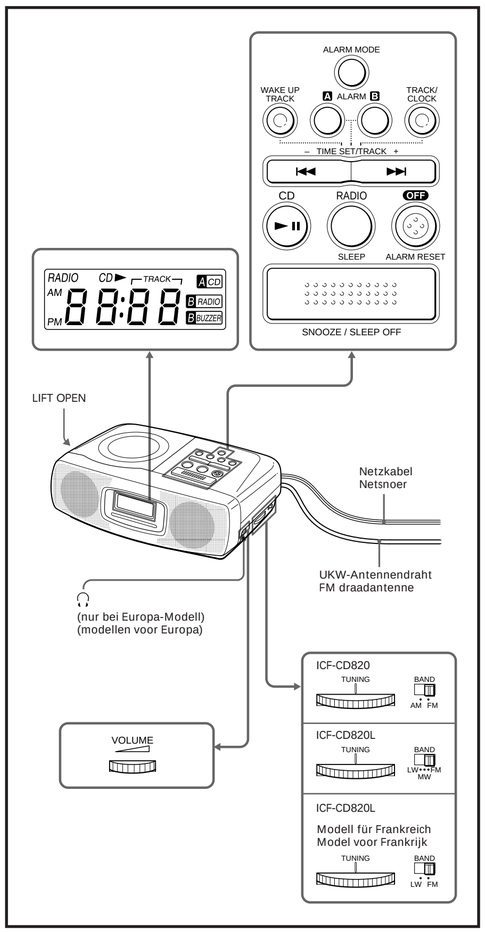
L'horloge n'est pas à l'heure.
- Il y a eu une interruption de courant qui a duré plus d'une minute.

Le lecteur CD ne fonctionne pas.
- Le disque n'est pas installé correctement.
La face imprimée du disque doit être tournée vers le haut.
- Le couvercle du logement est mal fermé.
- Il y a de la poussière sur le disque ou le disque est défectueux—Nettoyez le disque avec un chiffon optionnel. Nettoyez le disque du centre vers l'extérieur.

Le son du CD est irrégulier.
- Il y a de la poussière sur le disque ou le disque est défectueux—Nettoyez le disque.
- La lentille est sale—Nettoyez la lentille avec un soufflet en vente dans le commerce.
- Vibrations trop fortes.

Le CD, la radio ou la sonnerie de l'alarme ne se déclenche pas à l'heure préréglée.
- L'horloge n'est pas à l'heure.
- L'alarme n'est pas correctement réglée.
- Il n'y a pas de disque.
- Le couvercle du logement du CD n'est pas bien fermé.
- Le volume est faible.
Si le volume est réglé trop bas, le son du CD ou de la radio est inaudible.

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.



Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Bei Modellen für Europa und Saudi-Arabien

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Bei diesem CD-Spieler handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Ein Aufkleber mit der Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich an der Unterseite des Geräterückseite.

Vor dem Betrieb

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieser Sony CD-Player-Radio-Uhr-Kombination und sind überzeugt, daß Sie lange Freude an diesem hochwertigen Gerät haben werden.
Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, und heben Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

Diese Anleitung behandelt die Modelle ICF-CD820 und ICF-CD820L, die sich wie folgt unterscheiden:

Modell	ICF-CD820	ICF-CD820L
Wellenbereich	UKW / MW	UKW / MW / LW UKW / LW

Besondere Merkmale

- Wecken durch CD, Radio oder Summer; automatische Weckwiederholung (Schlummerfunktion).
- Beliebiger CD-Titel für Wecken wählbar.
- Zwei Alarmspeicher.
- 8-cm-CD ohne Adapter abspielbar.
- Stromausfallüberbrückung: Uhrzeit und Alarmeinstellung bleiben bei einer Unterbrechung der Stromversorgung eine Minute lang erhalten.

Zur besonderen Beachtung

- Betreiben Sie das Gerät an der im Abschnitt „Technische Daten" angegebenen Netzspannung.
- Das Typenschild mit Angabe der Betriebsspannung usw. befindet sich an der Unterseite des Geräts.
- Zum Abtrennen des Netzkabels fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel selbst an.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Wärmequelle (Heizung, Warmluftauslaß usw.) und auch nicht an Plätze, die prallem Sonnenlicht, starker Staubentwicklung, Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an einer Wandsteckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Unterlagen wie Decken, Teppichen usw. und auch nicht in der Nähe von Vorhängen, Wandbehängen usw. auf, da hierdurch die Ventilationsöffnungen blockiert werden können.
- Wenn etwas in das Gerät hineingelangt, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab, und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.
- Zum Reinigen des Gehäuses verwenden Sie ein weiches, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchtetes Tuch. Scheuermittel oder starke chemische Lösungsmittel dürfen nicht verwendet werden, da sie das Gehäuse angreifen.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

Technische Daten

CD-Spielerteil
System: Digitales Audiosystem mit Compact Disc
Laserdiode: Material: GaAlAs
Wellenlänge: 780 nm
Emissionsdauer: Kontinuierlich
Ausgangsleistung: Unter 44,6 µW*
*In einem Abstand von etwa 200 mm vor der Objektivoberfläche auf einem optischen Abtastblock mit 7-mm-Blende gemessener Wert.
Frequenzgang: 20-20.000 Hz $^{+1}_{-3}$dB
Gleichlaufschwankungen: Unterhalb Meßgrenze

Radioteil
Empfangsbereich:

	Wellenbereich	ICF-CD820	ICF-CD820L
Italien	UKW	87,5-108,0 MHz	—
	MW	526,5-1.606,5 kHz	—
Frankreich	UKW	—	87,5-108,0 MHz
	LW	—	153-255 kHz
Andere Länder	UKW	87,5-108,0 MHz	87,5-108,0 MHz
	MW	530-1.605 kHz	530-1.605 kHz
	LW	—	153-255 kHz

Allgemeines
Uhrzeitanzeige:
Großbritannien: 12-Stunden-System
Andere Länder: 24-Stunden-System
Lautsprecher: Breitbandtyp mit 7,7 cm Durchmesser, 4 Ohm
Ausgangsbuchse: (🎧, Stereo-Minibuchse, nur bei Europa-Modell)
Ausgangsleistung: 1,2 W + 1,2 W (bei 10% Klirrgrad)
Stromversorgung: 220-230 V Wechselspannung, 50 Hz
Abmessungen: ca. 292 × 104 × 207 mm (B / H / T), einschl. vorspringender Teile und Bedienungselemente
Gewicht:
ICF-CD820: ca. 1,7 kg
ICF-CD820L (Modell für Großbritannien): ca. 1,75 kg

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Einstellen der Uhr

Führen Sie die folgenden Schritte aus, während der CD-Spieler und das Radio ausgeschaltet sind.
1 Schließen Sie das Gerät an.
Im Display blinkt „AM 12:00" oder „0:00".
2 Während Sie **TRACK/CLOCK** gedrückt halten, stellen Sie die Uhrzeit durch wiederholtes Drücken von **TIME SET/ TRACK +** oder **–** ein.
Beim Loslassen von **TRACK/CLOCK** nimmt die Uhr den Betrieb auf und „:" blinkt.

- Das Uhrzeit-Anzeigesystem unterscheidet sich von Modell zu Modell.
Bei Modell mit 12-Stunden-System: „AM 12:00" = Mitternacht
Bei Modell mit 24-Stunden-System: „0:00" = Mitternacht
- Zum schnelleren Einstellen der Ziffern halten Sie bei gedrückt gehaltener **TRACK/CLOCK**-Taste die + bzw. – -Taste gedrückt.
- Zum sekundengenauen Einstellen der Uhrzeit lassen Sie im obigen Schritt 2 die **TRACK/ CLOCK**-Taste bei Ertönen eines Zeitzeichens los.

Wiedergabe einer CD

Auch eine 8-cm-CD kann wiedergegeben werden; ein Adapter ist hierzu nicht erforderlich.
1 Klappen Sie den Deckel des CD-Fachs an **LIFT OPEN** auf, legen Sie die CD ein, und schließen Sie den Deckel wieder.

2 Drücken Sie **CD ►II**. Im Display erscheint zunächst „01". Während der Wiedergabe zeigt das Display die momentane Titelnummer an. Nach 10 Sekunden erscheint jeweils die momentane Uhrzeit; „CD ►" bleibt zusätzlich weiterhin angezeigt.
3 Stellen Sie an **VOLUME** die Lautstärke ein.

Suchbetrieb
Titelsuche (AMS*)
Um den Anfang des momentanen Titels aufzusuchen, drücken Sie **I◄◄**.
Um den Anfang des nächsten Titels aufzusuchen, drücken Sie **►►I**.
Aufsuchen eines bestimmten Punktes in einem Titel (SEARCH)
Zum schnellen Suchen in Rückwärtsrichtung halten Sie **I◄◄** gedrückt.
Zum schnellen Suchen in Vorwärtsrichtung halten Sie **►►I** gedrückt.

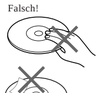
* AMS ist eine Abkürzung für Automatic Music Sensor.

- Durch wiederholtes Drücken von **I◄◄** oder **►►I** können weiter zurück- bzw. vorausliegende Titel aufgesucht werden. Am letzten Titel der CD stoppt der Suchbetrieb.
- Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie **OFF/ALARM RESET**.
- Zum Umschalten auf Pause drücken Sie **CD ►II** die Anzeige „CD ►" blinkt dann. Durch erneutes Drücken von **CD ►II** kann die Wiedergabe fortgesetzt werden.
- Zum Umschalten von Uhrzeit- auf Titelanzeige drücken Sie **TRACK/CLOCK**.
- Durch erneutes Drücken dieser Taste kann wieder auf Anzeige der momentanen Uhrzeit zurückgeschaltet werden.
- Zum Herausnehmen der CD klappen Sie den Deckel an **LIFT OPEN** auf.
- Zum Hören, ohne andere zu stören, schließen Sie einen Kopfhörer an die 🎧-Buchse an (nur bei Europa-Modell).
- Beachten Sie bei der Handhabung der CDs folgendes:

Richtig!

Die CD an der Kante anfassen.

Falsch!



Die Oberfläche nicht berühren.

Nichts auf die Oberfläche kleben oder schreiben.

Hinweise
- Öffnen Sie den CD-Fachdeckel nicht während der Wiedergabe, da sonst die CD beschädigt werden kann. Stoppen Sie die Wiedergabe zuvor.
- Wenn **CD ►II** gedrückt wird, obwohl keine CD eingelegt ist, blinkt die Anzeige „00" 10 Sekunden lang; danach schaltet sich das Gerät aus.
- Wenn die Alarmfunktion A CD während der CD-Wiedergabe aktiviert ist, schaltet das Gerät bei Drücken von **WAKE UP TRACK** auf den für Weckbetrieb programmierten Titel um.

Radiobetrieb

1 Schalten Sie durch Drücken von **RADIO/SLEEP** das Radio ein.
Im Display erscheinen die Anzeigen RADIO und „On". 10 Sekunden später erscheint dann die Uhrzeit; RADIO bleibt weiterhin angezeigt.
2 Stellen Sie mit **VOLUME** die Lautstärke ein.
3 Wählen Sie mit **BAND** den Wellenbereich.
4 Stimmen Sie mit **TUNING** auf den Sender ab.

- Zum Ausschalten des Radios drücken Sie **OFF/ ALARM RESET**.
- Zur Verbesserung des Empfangs...
UKW: Breiten Sie den UKW-Antennendraht auf volle Länge aus.
MW/LW: Drehen Sie das Gerät um die vertikale Achse, bis der Empfang optimal ist. In diesem Wellenbereich arbeitet die eingebaute richtempfindliche Ferritstabantenne.

Verwendung des Alarm

Sie können sich zu einer voreingestellten Zeit von einer CD, einem Radioprogramm oder einem Summerton wecken lassen. Bevor Sie den Alarm einstellen, vergewissern Sie sich, daß die Uhr richtig gestellt ist (siehe unter „Einstellen der Uhr").

Einstellen der Alarmzeit und des CD-Titels

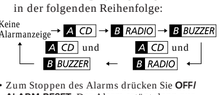
Im Falle der Alarmfunktion A CD verfahren Sie wie folgt:
1 Während Sie **ALARM A** gedrückt halten, stellen Sie die gewünschte Alarmzeit durch Drücken von **TIME SET/TRACK +** oder **–** ein.
Im Display blinkt A CD und „:" leuchtet.
2 Lassen Sie **ALARM A** los. Die Alarmzeit wird gespeichert; das Display zeigt nun die momentane Uhrzeit an.
3 Während Sie **WAKE UP TRACK** gedrückt halten, wählen Sie durch Drücken von **I◄◄** oder **►►I** **TIME SET/ TRACK** den gewünschten Titel.
4 Lassen Sie **WAKE UP TRACK** los. Der Titel wird gespeichert; das Display zeigt nun wieder die momentane Uhrzeit an.

Hinweis
Werksseitig ist für die Alarmfunktion Titel Nr. 5 voreingestellt. Wenn Sie nach einem Plattenwechsel keinen Titel mit **WAKE UP TRACK** wählen, werden Sie durch Titel Nr. 5 geweckt.

Im Falle der Alarmfunktion B RADIO / B BUZZER verfahren Sie wie folgt:
1 Während Sie **ALARM B** gedrückt halten, stellen Sie die gewünschte Alarmzeit durch Drücken von **TIME SET/TRACK +** oder **–** ein. Im Display blinkt B RADIO bzw. B BUZZER und „:" leuchtet.
2 Lassen Sie **ALARM B** los. Die Alarmzeit wird gespeichert; das Display zeigt nun die momentane Uhrzeit an.

Umschalten des Alarmmodus

Bevor Sie den gewünschten Alarmmodus wählen, vergewissern Sie sich, daß die Alarmzeit eingestellt wurde (siehe unter „Einstellen der Alarmzeit und des CD-Titels").
1 Wählen Sie durch wiederholtes Drücken von **ALARM MODE** den gewünschten Alarmmodus.
Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich der im Display angezeigte Modus in der folgenden Reihenfolge:



- Zum Stoppen des Alarms drücken Sie **OFF/ ALARM RESET**. Der Alarm ertönt dann zur selben Zeit am nächsten Tag erneut.
- Zum Abschalten der Alarmfunktion halten Sie **ALARM MODE** gedrückt und drücken Sie gleichzeitig **OFF/ALARM RESET**.
- Zum Überprüfen der eingestellten Alarmzeit drücken Sie **ALARM A** oder **ALARM B**.

Hinweise
- Der Alarm arbeitet nur, wenn die Uhrzeit richtig eingestellt ist und die erforderlichen Einstellungen für A CD / B RADIO / B BUZZER vorgenommen worden sind.
- Wenn für CD, Radio oder Summer (Buzzer) dieselbe Zeit eingestellt wurde, ist zur Alarmzeit nur der CD-Spieler zu hören.
- Wenn auf CD-Alarm geschaltet, aber keine CD eingelegt ist, ertönt zur Alarmzeit der Summer.
- Der Alarm verstummt nach 60 Minuten automatisch wieder.
- Bei CD-Alarm blinkt bei Erreichen der Alarmzeit die Anzeige A CD.
Zum Stoppen des Blinkens drücken Sie **CD ►II**. Am letzten CD-Titel stoppt die Wiedergabe.
- Bei Radioalarm blinkt die Anzeige B RADIO. Um weiter Radio zu hören, drücken Sie **RADIO/SLEEP**. Die Anzeige B BUZZER geht dann vom Blinken zu Dauerleuchten über.
- Der Summer-Lautstärkepegel ist fest eingestellt; der **VOLUME**-Regler hat keinen Einfluß auf den Pegel.

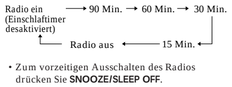
Um noch einige Minuten weiterzuschlummern
1 Drücken Sie **SNOOZE/SLEEP OFF**. Der CD-, Radio- oder Summer-Alarmton verstummt dann, ertönt jedoch nach etwa 8 Minuten erneut (Schlummerfunktion). Die Schlummerfunktion kann beliebig oft wiederholt werden.

- Bei aktivierter Schlummerfunktion (**SNOOZE/ SLEEP OFF**) blinkt die Alarmanzeige.

Gleichzeitiger Einsatz der Alarmfunktion und des Einschlaftimers
Sie können mit Radiomusik in der Gewißheit einschlafen, daß Sie zur voreingestellten Zeit von einer CD, einem Radioprogramm oder dem Summerton wieder geweckt werden.
1 Stellen Sie den Alarm ein (siehe „Verwendung des Alarms").
2 Stellen Sie den Einschlaftimer ein (siehe „Einstellen des Einschlaftimers").

Einstellen des Einschlaftimers

Der Einschlaftimer schaltet das Radio automatisch nach der voreingestellten Zeit aus.
1 Drücken Sie **RADIO/SLEEP** wiederholt. Das Radio wird eingeschaltet, und „On" erscheint im Display. Drücken Sie dann **RADIO/SLEEP** wiederholt zur Wahl der Zeitspanne, nach der sich das Radio ausschalten soll. Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Zeitspanne in der folgenden Reihenfolge:



- Zum vorzeitigen Ausschalten des Radios drücken Sie **SNOOZE/SLEEP OFF.**

Störungsüberprüfungen

Bei Problemen mit dem Gerät gehen Sie die folgende Liste durch, um zu entscheiden, ob eine Reparatur erforderlich ist. Wenn das Problem anhand der Liste nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler.

Die Uhrzeit stimmt nicht.
- Ein Stromausfall von mehr als einer Minute ist aufgetreten.

Der CD-Spieler arbeitet nicht.
- Darauf achten, daß die CD richtig eingelegt ist. Die Beschriftungsseite muß nach oben weisen.
- Darauf achten, daß der Deckel des CD-Fachs richtig geschlossen ist.
- Die CD ist verstaubt oder beschädigt. — Die CD mit einem handelsüblichen Reinigungstuch reinigen. Von der Mitte nach außen wischen.

Spuren der CD werden übersprungen.
- Die CD ist verstaubt oder beschädigt. — Die CD reinigen.
- Die Linse ist verschmutzt. — Die Linse mit einem handelsüblichen Blasepinsel reinigen.
- Das Gerät ist Vibrationen ausgesetzt.

Die CD, das Radio bzw. der Summer ertönen nicht zur eingestellten Alarmzeit.
- Darauf achten, daß die Uhrzeit richtig eingestellt ist.
- Darauf achten, daß die Alarmzeit richtig eingestellt ist.
- Darauf achten, daß die CD richtig eingelegt ist.
- Darauf achten, daß der Deckel des CD-Fachs richtig geschlossen ist.
- Darauf achten, daß die Lautstärke nicht zu gering eingestellt ist.
Bei ganz zurückgeregelter Lautstärke ist der

Nederlands

WAARSCHUWINGEN

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.
Open om dezelfde reden ook nooit de behuizing. Laat eventuele reparaties over aan de erkende vakhandel

Voor de klanten in Europa en Saoedi-Arabië

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Deze compact disc speler is geklassificeerd als een LASER KLASSE 1 produkt.
Een label met de aanduiding CLASS 1 LASER PRODUCT bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

Alvorens u het apparaat in gebruik neemt

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze Sony CD radiowekker! Met dit apparaat zult u aangenaam wakker worden en kunt u van vele uren muziekplezier genieten.
Alvorens u de CD radiowekker in gebruik neemt, dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen; bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig, voor eventuele naslag.

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de modellen ICF-CD820 en ICF-CD820L.
Het verschil tussen de modellen is als volgt:

Modelnummer	ICF-CD820	ICF-CD820L
Afstembanden	FM / AM	FM / MG / LG FM / LG

Kenmerken

- U kunt kiezen of u gewekt wilt worden met muziek van een compact disc, de radio of de zoemer met repeteerfunktie.
- U kunt het gewenste muziekstuk van de compact disc kiezen waarmee u gewekt wilt worden.
- Dubbele wekfunktie.
- Geschikt voor het afspelen van een 8-cm CD-singletje zonder dat hiervoor een adapter nodig is.
- Reservevoedingssysteem: In het geval van een stroomonderbreking zullen de vastgelegde tijd en het geheugen circa een minuut lang in stand worden gehouden, ook als er geen batterijen in het apparaat aanwezig zijn.

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik het apparaat uitsluitend op stroomvoorziening zoals aangegeven onder "Technische gegevens".
- Het naamplaatje met daarop de bedrijfsspanning e.d. bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.
- Pak voor het verbreken van de aansluiting van het netsnoer altijd de stekker vast. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Zet het apparaat niet in de buurt van een warmtebron, zoals een kachel of verwarmingsradiator. Zorg er tevens voor dat het niet blootgesteld wordt aan direkt zonlicht, veel stof en mechanische trillingen of schokken.
- Een goede ventilatie is van vitaal belang om oververhitting van de inwendige onderdelen te voorkomen. Zet het apparaat niet op een zachte ondergrond (zoals een kleedje of tapijt), en plaats het niet vlak in de buurt van gordijnen of een wandtapijt, daar dit de ventilatie-openingen zou kunnen blokkeren.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in het apparaat terechtkomen, trek dan de stekker uit het stopkontakt en laat het apparaat daarna eerst door een deskundige nakijken, alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Wanneer de behuizing van het apparaat vuil is geworden, kunt u het schoonmaken met een zachte doek, bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik voor het reinigen nooit een schuurmiddel of een chemisch oplosmiddel, aangezien hierdoor de afwerking aangetast kan worden.

Mocht u verder nog vragen hebben, aarzel dan niet kontakt op te nemen met uw plaatselijke Sony handelaar.

Technische gegevens

Compact disc gedeelte
Afspeelsysteem: Compact disc digitaal audiosysteem
Eigenschappen laserdiode: Materiaal: GaAlAs
Golflengte 780 nm
Emissieduur: Kontinu
Laser-uitgangsvermogen: Minder dan 44,6 µW*
*Deze waarde is gemeten op een afstand van ca. 200 mm van het lensoppervlak van het optisch blok met een diafragma van 7 mm.)
Frekwentiebereik: 20 - 20.000 Hz $^{+1}_{-3}$ dB
Snelheidsfluktuaties: Onder meetbare limiet

Radio-gedeelte
Afstembereik:

	Afstemband	ICF-CD820	ICF-CD820L
Italië	FM	87,5-108,0 MHz	—
	AM	526,5-1.606,5 kHz	—
Frankrijk	FM	—	87,5-108,0 MHz
	LG	—	153-255 kHz
Overige landen	FM	87,5-108,0 MHz	87,5-108,0 MHz
	AM (MG)	530-1.605 kHz	530-1.605 kHz
	LG	—	153-255 kHz

Algemeen
Tijdsaanduiding:
Groot-Brittannië: 12-uurs cyclus
Overige landen: 24-uurs cyclus
Luidsprekers: Breedband-luidsprekers: Ca. 7,7 cm diameter, 4 ohm
Uitgang: 🎧 hoofdtelefoon-aansluiting (stereo ministekkerbus) (alleen modellen voor Europa)
Uitgangsvermogen: 1,2 W + 1,2 W (bij 10% harmonische vervorming)
Stroomvoorziening: 220-230 V wisselstroom, 50 Hz
Afmetingen: Ca. 292 × 104 × 207 mm (b / h / d) inkl. uitstekende delen en knoppen
Gewicht:
ICF-CD820: Ca. 1,7 kg
ICF-CD820L (Brits model): Ca. 1,75 kg

Wijzigingen zonder kennisgeving in ontwerp en technische gegevens voorbehouden.

Gelijkzetten van de klok

Verricht het gelijkzetten van de klok terwijl de compact disc speler en de radio zijn uitgeschakeld.
1 Steek de stekker in het stopkontakt.
In het uitleesvenster zal de tijdsaanduiding "AM 12:00" of "0:00" gaan knipperen.
2 Houd nu de **TRACK/CLOCK** toets ingedrukt en druk daarbij op de **TIME SET/TRACK +** of **–** toets tot het uitleesvenster de juiste tijd aangeeft.
Wanneer u de **TRACK/CLOCK** toets loslaat, zal de klok gaan lopen, waarbij de ":" tussen de cijfers blijft knipperen.

- Afhankelijk van het model dat u zich hebt aangeschaft, kan de cyclus van de tijdsaanduiding verschillen.
12-uurs systeem: "AM 12:00" = middernacht
24-uurs systeem: "0:00" = middernacht
- Voor een vlotte tijdsinstelling kunt u de **TIME SET/TRACK +** of **–** toets samen met de **TRACK/ CLOCK** toets langer ingedrukt houden.
- Om de ingebouwde klok precies op de sekonde gelijk te zetten, laat u in stap 2 de **TRACK/ CLOCK** toets los op het moment dat het tijdsignaal van de radio, TV of telefoon klinkt.

Afspelen van een compact disc

Ook een 8-cm CD-singletje kan worden afgespeeld zonder een speciale adapter.
1 Licht het deksel van het CD-compartiment op bij het punt waar "**LIFT OPEN**" staat aangegeven en leg een compact disc op de draaischijf.

2 Druk op de **CD ►II** toets, zodat in het uitleesvenster het volgnummer "01" oplicht. Tevens zal in het uitleesvenster nu het muziekstuk-nummer (01 t / m 99) verschijnen. Tien sekonden later verschijnt in plaats hiervan de huidige tijd weer, maar de "CD ►" aanduiding blijft branden.
3 Stel met de **VOLUME** regelaar de geluidssterkte naar wens in.

Opzoeken van een bepaald gedeelte
Opzoeken van het gewenste muziekstuk (AMS*)
Om het begin van het weergegeven muziekstuk op te zoeken, drukt u op **I◄◄**.
Om naar het begin van het volgende muziekstuk te gaan, drukt u op **►►I**.
Opzoeken van een bepaald punt in een muziekstuk (SEARCH)
Om met hoge snelheid een eerdere passage op te zoeken, houdt u de **I◄◄** toets ingedrukt.
Om snel door te gaan naar een punt verderop, houdt u de **►►I** toets ingedrukt.

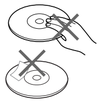
* De afkorting AMS staat voor Automatische Muziek Sensor.

- Telkens wanneer u op de **I◄◄** toets drukt, wordt terugwaarts gezocht naar het begin van het voorgaande nummer. Telkens wanneer u op de **►►I** toets drukt, wordt verder gezocht naar het begin van het volgende nummer, maar het zoeken stopt wanneer het laatste muziekstuk is gevonden.
- Om te stoppen met CD-weergave, drukt u op de **OFF/ALARM RESET** toets.
- Om te pauzeren, drukt u op de **CD ►II** toets, zodat de "CD ►" aanduiding gaat knipperen. Om het afspelen vanaf hetzelfde punt weer te hervatten, drukt u nogmaals op **CD ►II**.
- Om over te schakelen van de tijdsaanduiding naar het nummer van het weergegeven muziekstuk, drukt u op de **TRACK/CLOCK** toets.
Druk nogmaals op **TRACK/CLOCK** en de juiste tijd verschijnt weer.
- Voor het uitnemen van de compact disc, licht u het deksel op bij het punt waar "**LIFT OPEN**" staat aangegeven.
- Om te luisteren zonder anderen te storen, kunt u een stereo hoofdtelefoon aansluiten op de 🎧 hoofdtelefoon-aansluiting (modellen voor Europa).
- Juiste omgang met compact discs:

Zo aanpakken:

Houd een compact disc altijd bij de rand vast.

Niet zo:



Raak het oppervlak, vooral de onderkant, niet aan.

Plak geen papier of plakband op een compact disc en schrijf niet op het label.

Opmerkingen
- Open nooit het deksel van de compact disc houder tijdens het afspelen; dit zou de disc kunnen beschadigen. Stop altijd eerst de weergave voor u het apparaat opent.
- Als u op de CD fl toets drukt terwijl er geen compact disc in de houder aanwezig is, zal de aanduiding "00" vijf sekonden lang gaan knipperen, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.
- Als tijdens weergave van een compact disc de ingestelde A CD wektijd bereikt wordt, verandert het weergegeven muziekstuk in datgene dat u hebt gekozen met de **WAKE UP TRACK** toets.

Luisteren naar de radio

1 Druk op de **RADIO ON/SLEEP** toets om de radio in te schakelen, zodat de aanduiding "RADIO" oplicht en de "On" indikator verschijnt in het uitleesvenster. Na tien sekonden wordt in plaats hiervan de huidige tijd aangegeven, maar de "RADIO" aanduiding zal blijven branden.
2 Stel met de **VOLUME** regelaar de geluidssterkte naar wens in.
3 Kies de gewenste afstemband, FM of AM.
4 Stem af op de gewenste radiozenders met de **TUNING** afstemknop.

- Om de radio uit te schakelen, drukt u op de **OFF/ALARM RESET** toets.
- Verbeteren van de radio-ontvangst:
FM: Strek de FM-antennedraad zo ver mogelijk uit, voor de beste FM ontvangst.
AM (MG/LG): Draai het gehele apparaat in een horizontaal vlak, voor de beste AM ontvangst. Dit om de beste richting te vinden voor de vast ingebouwde ferrietstaaf-antenne.

Voorinstellen van de wekker

Op het vooraf ingestelde tijdstip kunt u de CD-speler of de radio laten spelen, of de zoemer laten afgaan. Vóór u de wekker kunt zetten, moet wel eerst de ingebouwde klok op de juiste tijd zijn ingesteld. (Zie onder "Gelijkzetten van de klok".)

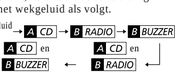
Instellen van de wektijd

Instellen van de A CD wektijd:
1 Houd de **ALARM A** toets ingedrukt en druk daarbij op de **TIME SET/TRACK +** of **–** toets tot het uitleesvenster de gewenste wektijd aangeeft.
De aanduiding A CD gaat knipperen en de ":" dubbele punt blijft branden.
2 Laat de **ALARM A** toets los. De wektijd is dan vastgelegd en het uitleesvenster geeft nu weer de huidige tijd aan.
3 Houd de **WAKE UP TRACK** toets ingedrukt en kies het gewenste muziekstuk met de **I◄◄** of **►►I** toets, onder de **TIME SET/TRACK** toets.
4 Laat de **WAKE UP TRACK** toets los. Het gewenste muziekstuk is nu vastgelegd en de huidige tijd verschijnt weer in het uitleesvenster.

Opmerking
Als de compact disc speler is ingesteld op weergave vanaf muziekstuk-nummer 5, zal altijd met het vijfde nummer op de disc worden begonnen, ook met een andere compact disc, tenzij u een ander nummer kiest met de **WAKE UP TRACK** toets.
Instellen van de B RADIO / B BUZZER radio / zoemer-wektijd:
1 Houd de **ALARM B** toets ingedrukt en druk daarbij op de **TIME SET/TRACK +** of **–** toets tot het uitleesvenster de gewenste wektijd aangeeft. De B RADIO of B BUZZER radio / zoemer-aanduiding gaat knipperen en de ":" dubbele punt blijft branden.
2 Laat de **ALARM B** toets los. De wektijd is dan vastgelegd en het uitleesvenster geeft nu weer de huidige tijd aan.

De wekker zetten

Vóór het zetten van de wekker dient u eerst het apparaat op de gewenste wektijd in te stellen. (Zie onder "Instellen van de wektijd".)
1 Druk op de **ALARM MODE** toets tot het gewenste wekgeluid in het uitleesvenster wordt aangegeven.
Telkens wanneer u op de **ALARM MODE** toets drukt, verandert de aanduiding voor het wekgeluid als volgt.



- Om de wekker af te zetten, drukt u op de **OFF/ ALARM RESET** toets. De wekker zal de volgende dag weer op hetzelfde tijdstip klinken.
- Om de wekker geheel uit te schakelen, houdt u de **ALARM MODE** toets ingedrukt en drukt u daarbij de **OFF/ALARM RESET** toets in.
- Om de ingestelde wektijd te kontroleren, drukt u op de **ALARM A of ALARM B** toets.

Opmerkingen
- De wekker zal alleen afgaan als de klok op de juiste tijd staat ingesteld en de A CD / B RADIO / B BUZZER wektijd is ingesteld.
- Als u de CD-speler en de radio of zoemer op dezelfde wektijd instelt, zal alleen de compact disc te horen zijn.
- Als u kiest voor de CD wekker, maar er is geen compact disc in het apparaat aanwezig, dan zal op het ingestelde CD wektijdstip de zoemer klinken.
- Vanaf de ingestelde wektijd zal het gekozen wekgeluid te horen zijn, tot het automatisch na 60 minuten weer uitgeschakeld wordt, tenzij u het zelf eerder uitschakelt of op de **CD ►II** toets drukt.
- Wanneer de CD wekker klinkt, knippert de A CD aanduiding in het uitleesvenster. Druk op de **CD ►II** toets om de aanduiding te doen ophouden met knipperen. De CD-speler gaat door met afspelen tot het laatste muziekstuk op de disc is weergegeven.
- Wanneer de radiowekker afgaat, knippert de B RADIO aanduiding in het uitleesvenster. Druk op de **RADIO/SLEEP** toets om het knipperen te doen ophouden, maar wel naar de radio te blijven luisteren. De B BUZZER aanduiding zal blijven branden.
- De geluidssterkte van de zoemer is vast ingesteld en onafhankelijk van de stand van de **VOLUME** regelaar.

Repeteerwekker, om nog even te doezelen
1 Druk op de **SNOOZE/SLEEP OFF** toets. Het wekgeluid van de CD, radio of zoemer wordt dan voorlopig uitgeschakeld, maar het zal automatisch na ongeveer 8 minuten weer klinken. U kunt dit herhalen zo vaak u wilt.
- Terwijl de **SNOOZE/SLEEP OFF** repeteerwekker is ingeschakeld, zal de wekker-aanduiding knipperen.

Gebruik van zowel de sluimerfunktie als de wekker
Met de sluimerfunktie kunt u in slaap vallen met muziek van de radio, om de volgende ochtend op het gekozen tijdstip gewekt te worden door het geluid van een compact disc, de radio of de zoemer.
1 Stel de wekker in. (Zie "Voorinstellen van de wekker".)
2 Stel de sluimertijd in. (Zie "Gebruik van de sluimerfunktie".)

Gebruik van de sluimerfunktie

De sluimerfunktie maakt het mogelijk gerust in te slapen terwijl de radio nog speelt. De radio wordt na een door u gekozen tijdsduur automatisch uitgeschakeld.
1 Druk enkele malen op de **RADIO ON/ SLEEP** toets.
De radio wordt ingeschakeld en de "On" indikator verschijnt in het uitleesvenster.
Hiermee is de sluimerfunktie ingeschakeld en nu zal de radio na een door u gekozen tijdsduur automatisch uitgeschakeld worden.
Telkens wanneer u op de **RADIO/SLEEP** toets drukt, verandert de tijdsaanduiding voor de sluimerfunktie als volgt.

- Om de sluimerfunktie uit te schakelen vóór de ingestelde tijdsduur is verstreken, drukt u op de **SNOOZE/SLEEP OFF** toets.

Verhelpen van storingen

Mochten er zich problemen met het apparaat voordoen, loop dan eerst de onderstaande punten na om te bepalen of het inroepen van deskundige hulp noodzakelijk is. Is het probleem niet eenvoudig te verhelpen, raadpleeg dan uw plaatselijke Sony handelaar.

De klok geeft niet de juiste tijd aan.
- Er heeft een stroomonderbreking van langer dan een minuut plaatsgevonden.

De compact disc speler werkt niet.
- Is de compact disc wel op de juiste wijze geplaatst?
De disc dient met de labelkant naar boven in het apparaat te worden gelegd.
- Is het deksel van de disc-houder goed gesloten?
- De disc is stoffig of beschadigd. —

Free Manuals Download Website

http://myh66.com

http://usermanuals.us

http://www.somanuals.com

http://www.4manuals.cc

http://www.manual-lib.com

http://www.404manual.com

http://www.luxmanual.com

http://aubethermostatmanual.com

Golf course search by state

http://golfingnear.com

Email search by domain

http://emailbydomain.com

Auto manuals search

http://auto.somanuals.com

TV manuals search

http://tv.somanuals.com